

《 跨文化交际 》本科课程教学大纲

一、课程基本信息

课程名称	(中文) 跨文化交际				
	(英文) Intercultural Communication				
课程代码	1020022	课程学分		2	
课程学时	32	理论学时	32	实践学时	0
开课学院	外国语学院	适用专业与年级		日语专业三年级	
课程类别与性质	专业基础课 专业基础 选修课	考核方式		考试	
选用教材	《中日跨文化交际实用教程》，张韶岩编著， 华东理工大学出版社，2019			是否为 马工程教材	否
先修课程	基础日语（1）、基础日语（2）				
课程简介	本課程は日本語学科の選択科目であり、日本語学科編入生クラスの3年前期に開設される。本課程では、学生の総合的な日本語学習を強化するとともに、学生の視野を広げ、日本に対する理解を深めることを目的としている。また、本課程の学習を通じて、学生の日本の文化、習慣、日本人のコミュニケーション方法などに対する理解を育成し、中国の文化と比較しながら、今後の学習のためにしっかりとした基礎を築く。				
选课建议与学习要求	本课程为日语专业选修课，适合日语本科专业三年级第一学期开设。要求学生具备一定的日文读解能力和语言表达能力。				
大纲编写人	胡玉瑶 (签名)		制/修订时间	2024.9	
专业负责人	赵萍 (签名)		审定时间	2024.9	
学院负责人	王琳 (签名)		批准时间	2024.9	

二、课程目标与毕业要求

(一) 课程目标

类型	序号	内容
知识目标	1	具有专业所需的人文科学素养。
	2	了解中日两国的社会、文化及中日文化差异，具有良好的跨文化交际能力。
技能目标	3	倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。
	4	理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。
	5	应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。
素养目标 (含课程思政目标)	6	诚信尽责，为人诚实，信守承诺，勤奋努力，精益求精，勇于担责。
	7	在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，善于自我管理和团队管理，共同完成任务。

(二) 课程支撑的毕业要求

毕业要求序号	毕业要求/指标点
LO14	诚信尽责，为人诚实，信守承诺，勤奋努力，精益求精，勇于担责。
LO21	具有专业所需的人文科学素养。
LO24	了解中日两国的社会、文化及中日文化差异，具有良好的跨文化交际能力。
LO31	倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。
LO32	应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。
LO61	在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，善于自我管理和团队管理，共同完成任务。
LO82	理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。

(三) 毕业要求与课程目标的关系

毕业要求	指标点	支撑度	课程目标 (细化的预期学习成果)	对指标点的贡献度
------	-----	-----	---------------------	----------

LO14	LO14	M	诚信尽责，为人诚实，信守承诺，勤奋努力，精益求精，勇于担责。	M
LO21	LO21	H	具有专业所需的人文科学素养。	H
LO24	LO24	M	了解中日两国的社会、文化及中日文化差异，具有良好的跨文化交际能力。	M
LO31	LO31	H	倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。	H
LO32	LO32	M	应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。	M
LO61	LO61	L	在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，善于自我管理和团队管理，共同完成任务。	L
LO82	LO82	H	理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。	H

三、课程内容与教学设计

(一) 各教学单元预期学习成果与教学内容

<p>1. 異文化コミュニケーション・ギャップ 文化の多様性、異文化受容態度、日本人と中国人の間にあるコミュニケーション・ギャップ等を理解する。</p> <p>2. 異文化コミュニケーションのストラテジー ポライトネスのストラテジーやあいづちのストラテジーについて、挙げられた例を参考に理解する。</p> <p>3. 異文化コミュニケーションの言語行動 あいさつ、謝罪、慰め、説得、褒め、反対意見表明、値切り交渉、前置きなど、さまざまな場面におけるストラテジーを理解する。</p> <p>4. 異文化コミュニケーションの非言語行動 ハンド・ジェスチャーのストラテジーや、体に関する俗信表現などを理解する。</p>
--

(二) 教学单元对课程目标的支撑关系

课程目标	1	2	3	4	5	6	7
教学单元							

1.異文化コミュニケーション・ギャップ	√					√	
2. 異文化コミュニケーションのストラテジー	√	√					
3. 異文化コミュニケーションの言語行動			√				√
4. 異文化コミュニケーションの非言語行動				√	√		

(三) 课程教学方法与学时分配

教学单元	教与学方式	考核方式	学时分配		
			理论	实践	小计
1.異文化コミュニケーション・ギャップ	介绍日本文化，社会，风土人情，让学生有诚信尽责，为人诚实，信守承诺，勤奋努力，精益求精，勇于担责意识。	测试	8		8
2. 異文化コミュニケーションのストラテジー	在跨文化交际中，认识文化的不同， 让学生了解跨文化差异，理解内容。	测试	8		8
3. 異文化コミュニケーションの言語行動	通过课堂跨文化交际练习，使学生有团队意识，能够和其他成员共同完成任务，融入其中。	测试	8		8
4. 異文化コミュニケーションの非言語行動	在跨文化交际中，理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。	测试	8		8
合计			32		32

四、课程思政教学设计

教学单元	课程思政教学要点
1. 異文化コミュニケーション・ギャップ	了解不同国家的文化，尊重他国文化。
2. 異文化コミュニケーションのストラテジー	掌握跨文化交际中的专业用语，勤奋努力，精益求精。
3. 異文化コミュニケーション	掌握不同场合下的跨文化交际用语，实践当中和同学互助。

の言語行動	
4. 異文化コミュニケーション の非言語行動	理解肢体语言等文化差异，尊总他国文化。

五、课程考核

总评 构成	占比	考核方式	课程目标							合计
			1	2	3	4	5	6	7	
1	60%	笔试	20	20	20	10	20	10		100
X1	15%	随堂测试+平时表现	20	20	20	10	10		20	100
X2	10%	随堂测试+平时表现	20	20	20	10	10		20	100
X3	15%	随堂测试+平时表现	20	20	20	10	10		20	100